



ROMANIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PEOPLE AT RISK

Vaccinul antigripal

Informații pentru persoanele care se încadrează în categorii de risc

2022-2023

Despre această broșură

Această broșură vă oferă informații despre vaccinul antigripal sezonier. Aceasta se concentrează în principal asupra persoanelor care ar trebui să își facă vaccinul, specifică când și cum trebuie procurat acesta, dar cuprinde și alte informații utile.

Vă rugăm să citiți cu atenție.

Ce este gripa sezonieră (gripa)?

Gripa este o boală foarte infecțioasă cauzată de virusul gripal. Virusul infectează căile respiratorii și plămâni.

Gripa este răspândită în cadrul comunității în timpul sezonului gripal. Sezonul gripal începe, de obicei, la începutul lunii octombrie și durează până la sfârșitul lunii aprilie.

Poate gripa să provoace afecțiuni grave?

Da, gripa poate provoca boli grave și complicații care pot pune viața în pericol, inclusiv pneumonie, bronșită și, rareori, inflamația creierului (encefalită).

De asemenea, gripa poate agrava problemele cronice de sănătate.

Unele persoane prezintă un risc mai ridicat de a dezvolta aceste complicații grave, inclusiv persoanele cu vârsta de 65 de ani sau mai mult, femeile însărcinate, și persoanele cu afecțiuni cronice, cum ar fi diabetul și bolile pulmonare cronice.



ROMANIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PEOPLE AT RISK

Care este diferența dintre răceală și gripă?

Răceala debutează, de obicei, treptat cu durere în gât și congestie nazală sau rinoree, iar simptomele sale sunt, de obicei, ușoare.

Simptomele gripale debutează brusc cu febră, dureri musculare, cefalee și oboseală extremă. Poate fi dificil să faceți deosebirea între simptomele de gripă și simptomele de COVID-19.

Ce este vaccinul antigripal?

Un vaccin este un produs care ajută sistemul imunitar al organismului (sistemul de apărare) să lupte împotriva infecțiilor. În fiecare an, virusurile gripale se modifică, astfel încât în fiecare an vaccinul antigripal este modificat pentru a oferi protecție împotriva noilor tulpini de virus gripal.

Cum acționează vaccinul antigripal?

Vaccinul antigripal ajută sistemul imunitar să producă anticorpi (proteine care combat infecția). Dacă vi s-a administrat vaccinul antigripal și intrați în contact cu virusul gripal, vaccinul vă poate feri de îmbolnăvire.

Cui ar trebui să i se administreze vaccinul antigripal

Recomandăm vaccinul antigripal pentru:

- Persoanele cu vârsta de 65 de ani sau mai mult
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 2 și 17 ani (vă rugăm să citiți broșura HSE privind vaccinul antigripal pentru copii)
- Femeile însărcinate (vă rugăm să citiți broșura HSE privind vaccinul antigripal pentru sarcină)
- Persoanele (adulți și copii) cu boli cronice precum diabet, afecțiuni cardiace, hepatice, renale și pulmonare, inclusiv BPOC sau afecțiuni neurologice
- Persoane care suferă de cancer
- Persoane cărora li se administrează un tratament cu aspirină pe termen lung



ROMANIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PEOPLE AT RISK

- Persoane al căror sistem imunitar este slăbit în urma unor afecțiuni sau tratamente
- Persoanele obeze care au un indice de masă corporală (BMI) de peste 40
- Persoane care suferă de sindromul Down
- Persoane internate în aziluri și aflate în instituții de plasament
- Practicieni în domeniul sănătății
- Îngrijitorii
- Persoanele care locuiesc în aceeași locuință cu cineva care prezintă riscuri din cauza unei afecțiuni medicale
- Persoane care intră frecvent în contact cu păsări de curte, păsări de apă sau porci.

Ce vaccinuri antigripale sunt disponibile în acest sezon gripal?

Programul de vaccinare 2022/2023 HSE împotriva gripei sezoniere oferă 3 vaccinuri:

- vaccinul antigripal tetravalent (virion divizat, inactivat) fabricat de Sanofi Pasteur pentru persoanele cu afecțiuni pe termen lung și persoanele cu vârsta de 65 de ani sau mai mult
- vaccinul antigripal Influvac Tetra, fabricat de Mylan pentru persoanele cu afecțiuni pe termen lung și persoanele cu vârsta de 65 de ani sau mai mult
- vaccinul antigripal Fluenz Tetra sub formă de suspensie de spray nazal (viu atenuat, nazal) fabricat de AstraZeneca AB pentru copiii cu vârsta cuprinsă între 2 și 17 ani

De ce persoanele cu vârsta de 65 de ani sau mai mult trebuie să se vaccineze antigripal?

Persoanele cu vârsta de 65 de ani sau mai mult au un risc mai mare de a dezvolta afecțiuni grave, de a necesita spitalizare sau de a deceda din cauza gripei. Vaccinul antigripal este cea mai bună protecție împotriva gripei.

De ce au nevoie femeile însărcinate de vaccinul antigripal?



ROMANIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PEOPLE AT RISK

Dacă sunteți însărcinată, aveți un risc mai ridicat de a dezvolta complicații din cauza gripei. De asemenea, gripa poate afecta bebelușul, de exemplu, gripa poate provoca avort, naștere prematură și chiar nașterea unui copil mort.

Vaccinul antigripal protejează femeile însărcinate pe perioada sarcinii și, de asemenea, protejează bebelușul nou-născut în primele sale luni de viață.

Dacă sunteți însărcinată, vă rugăm să citiți broșura HSE pentru femei însărcinate.

Cât de sigur este vaccinul antigripal?

Vaccinul antigripal este foarte sigur. Vaccinurile antigripale sunt administrate de mai bine de 60 de ani la milioane de oameni din întreaga lume.

Care sunt efectele adverse ale vaccinului?

Efectele secundare frecvente sunt ușoare. După administrarea vaccinului antigripal, puteți avea reacții adverse, inclusiv durere, roșeață și inflamarea locului în care a fost administrată injecția.

De asemenea, pot apărea dureri de cap, dureri musculare și oboseală. Aceste efecte secundare pot dura câteva zile.

Reacțiile grave sunt foarte rare; o reacție alergică gravă apare la una dintr-un milion de persoane.

Mă pot îmbolnăvi de gripă în urma administrării vaccinului?

Nu. Vaccinul antigripal nu vă poate îmbolnăvi de gripă.

De ce trebuie să mi se administreze vaccinul antigripal în fiecare an?

În fiecare an, virusurile gripale aflate în circulație se modifică, astfel încât în fiecare an compoziția vaccinului antigripal este modificată pentru a oferi protecție împotriva



ROMANIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PEOPLE AT RISK

noilor tulpini de virus gripal. Vaccinul antigripal protejează împotriva a 4 tulpini ale virusului gripal aflate în circulație.

Cât timp durează până când vaccinul își face efectul?

Vaccinul începe să își facă efectul în două săptămâni.

Vaccinul antigripal mă va proteja împotriva COVID-19?

Nu. Vaccinul antigripal nu oferă protecție împotriva virusului COVID-19. Este important să vă vaccinați atât antigripal, cât și împotriva virusului COVID-19. Aceasta deoarece gripa și COVID-19 sunt cauzate de virusuri diferite.

Atât gripa, cât și COVID-19 pot cauza afecțiuni grave și, dacă le contractați, este posibil să aveți nevoie de spitalizare. Poate fi dificil să faceți deosebirea între simptomele de gripă și simptomele COVID-19.

Dacă vi s-a administrat vaccinul anti-COVID-19, ar trebui în continuare să faceți și vaccinul antigripal.

Puteți face vaccinul anti-COVID-19 în același timp cu vaccinul antigripal dacă acesta vă este oferit.

Cui nu ar trebui să i se administreze vaccinul antigripal?

Nu ar trebui să faceți vaccinul antigripal dacă ați prezentat o reacție alergică gravă (reacție anafilactică) la administrarea unei doze anterioare de vaccin antigripal sau la orice componentă a acestuia.

Nu ar trebui să vi se administreze vaccinul antigripal dacă luați două medicamente denumite combinații de inhibitori de punct de control (de exemplu, ipilimumab și nivolumab), care sunt utilizate pentru tratarea cancerului.



ROMANIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PEOPLE AT RISK

Nu trebuie să vi se administreze niciun vaccin antigripal dacă suferiți de neutropenie severă (niveluri scăzute ale unui anumit tip de celule albe din sânge); face excepție persoanele care suferă de neutropenie autoimună primară.

Poate fi administrat vaccinul persoanelor alergice la ouă?

Vaccinul antigripal poate fi administrat majorității persoanelor alergice la ouă. Discutați cu medicul dumneavoastră de familie sau cu farmacistul.

Când trebuie să amânați administrarea vaccinului antigripal?

Amânarea vaccinării antigripale poate fi determinată de un număr redus de cauze.

Dacă nu vă simțiți bine și aveți temperatură de peste 38 °C, este posibil ca vaccinarea să trebuiască amânată până când vă veți simți mai bine.

Unde îmi poate fi administrat vaccinul antigripal dacă fac parte din unul dintre grupurile pentru care vaccinul este recomandat?

Vaccinul antigripal vă poate fi administrat de medicul dumneavoastră de familie sau de farmacist.

Dacă sunteți practician în domeniul sănătății, compania pentru care lucrați vă poate oferi posibilitatea de administrare a vaccinului la locul de muncă.

Cât costă vaccinul antigripal?

Dacă vaccinul antigripal este recomandat în cazul dumneavoastră, vaccinul și consultația la medicul dumneavoastră de familie sau farmacist sunt gratuite.

Vă rugăm să faceți acum o programare la medicul dumneavoastră de familie sau la farmacistul dumneavoastră.

Recomandare: Vaccin pneumococic



ROMANIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PEOPLE AT RISK

Dacă aveți 65 de ani sau mai mult ori suferiți de o boală cronică, ar trebui să consultați medicul de familie sau farmacistul despre vaccinul pneumococic, care protejează împotriva pneumoniei. De obicei, nu este necesară decât o singură administrare a vaccinului pneumococic. Acest vaccin poate fi administrat în aceeași zi cu vaccinul antigripal.

Pentru mai multe informații, consultați: www.hse.ie/flu

De asemenea, puteți găsi un link către broșura de informare a pacientului privind vaccinul pe site-ul web www.hpra.ie. Căutați vaccinul antigripal tetravalent sau Influvac Tetra.

Oficiul Național de Imunizare www.hse.ie/flu

Codul de comandă: HNI00719

August 2022